

5687

Tem 197 páginas que foram aprovadas pela
 Comissão de Exame e Classificação dos Es-
 pectáculos com os cortes a pag. 1-2-3-4-5-6-7-8-9
10-11-12-13-14-21-22-24-25-27-27 idem 8/9/1958
 O FUNCIONÁRIO
[Signature]


" POR CAUSA DELASI "

PRIM Revista ACTO

em

2 ACTOS e 32 QUADROS

PRESIDÊNCIA DO CONSELHO
 SECRETARIADO NACIONAL DE
 INFORMAÇÃO, CULTURA PO-
 PULAR E TURISMO

S.  R.

CENSURA S
 N Titulo Por Causa Delasi O
 S Registo 388 em 21/9/1958 L
 P Censurado 9/9/1958 U
 E para Emp. Eug. Salvador C
 C Decisão [Signature] A
 CÃO DOS ESPECT

Original de AMADEU DO VALE
 EUGENIO SALVADOR
 e
 RUI MARTINS

Música de: FERNANDO CARVALHO
 CARLOS DIAS
 e
 TAVARES BELO

TEATRO MARIA VITÓRIA

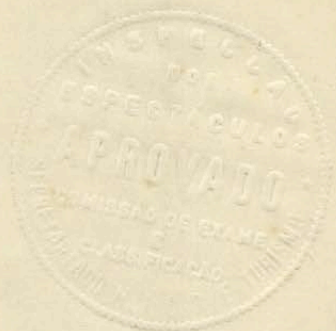
1958
 = = = =

" A MODA E OS SEUS FANTASMAS "

(GENA. DE FANTASIA; SOBRE MOTIVOS FEMININHOS)

CORO

Mulheres! Alertas!
 Tocam sinos a rebato!
 Tudo a postos pra o combate,
 Haja o que houver!
 Mulheres! Alertas!
 Contra o nosso desvario
 -Finalmente, já surgiu



PRIMEIRO ACTO

=====
 Mulheres! Alertas!
 Temos já um protector,
 Cmo é mister
 -O msis bravo lutador,
 Que vai ser o defensor
 Dos direitos da Mulheri...

CHEFE DA PUBLICIDADE e SECRETÁRIO

Um vasto programma

CORO

Traz,

CHEFE E SECRETÁRIO

Que, como é já fama,

CORO

Traz

CHEFE E SECRETÁRIO

-Que irá transformar

Os costumes das donas

" A MODA E OS SEUS FANTASMAS "

(CENA, DE FANTASIA; SOBRE MOTIVOS FEMININOS)

Novas CORO da "Moda"

Mulheres! Alerta!

Tocam sinos a rebate!

Tudo a postos pra o combate,

Haja o que houver! enso,

Mulheres! Alerta!

Contra o nosso desvario

-Finalmente, já surgiu

O "caudilho" da Mulher!

Mulheres! Alerta!

Temos já um protector,

Cmo é mister

-O mais bravo lutador,

Que vai ser o defensor

Dos direitos da Mulher!...

CHEFE DA PUBLICIDADE e SECRETÁRIO

Um vasto programa

É ago CORO que se quer!...

Traz, TODOS

Vai CHEFE E SECRETÁRIO

Que, como é já fama,

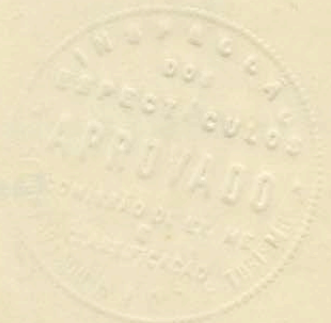
CORO

Traz o nosso defensor!

CHEFE E SECRETÁRIO

-Que irá transformar

Os costumes das damas



Na rua e no lar!

CORO

Trazi! Trazi!

Silêncio! O momento é das ações, não das ovações! Secretários!

CHEFE e SECRETÁRIO

Novas "linhas" da "Moda"

CORO

Meu chefe?

Traz,

CHEFE e SECRETÁRIO

Mas com mais bom senso,
Está tudo a postos para a conferência de imprensa!

CORO

Trazi! SECRETÁRIO

CHEFE e SECRETÁRIO

Tudo a postos!

Pra, sem medo algum,

Acabar com as modas

Sem senso nenhum!

Chefe da publicidade!

TODOS

Alerta, mulheres!

Alerta, mulheres

Meu chefe?

Sem senso nenhum!

CHEFE e SECRETÁRIO

Atenção! Muita atenção,
As jornalistas já chegaram!
É agora o que se quer!...

TODOS

Há mais hora!

Vai entrar neste salão

O "caudilho" da Mulher!...

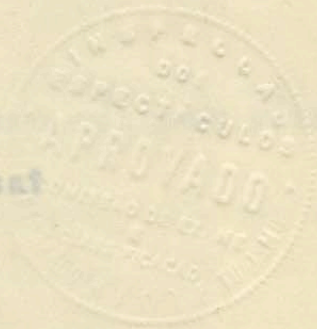
CORO

Muito bem. Desde este momento, a nossa divisa é esta: "Por causa

TODOS

delas!"

Viva!...



Chefe!

ZÉ REFILÃO

ZÉ

Silêncio! O momento é de acções, não é pra ovações! Secretário!

SECRETÁRIO

SECRETARIO

Por que razão é que o meu chefe se arvorou em defensor dos direitos

Meu chefe?

ZÉ

Porque as mulheres, na sua busca de uma vida melhor, são vítimas; vítimas

Está tudo a postos para a conferência de Imprensa?

SECRETÁRIO

Vítimas dos cabeleiros e dos sapateiros...

Tudo a postos!

SECRETÁRIO

Vítimas de todos os oportunistas que especulam com a sua beleza!

ZÉ

ZÉ

Chefe da publicidade! São umas anjinhãs, prestam-se a tudo e que eles

queiram: vestiram-nas de "saco" - e andaram ensacadas como as batatas!

CHEFE

CHEFE

Meu chefe? São de "trapézio" - e andaram armadas em "trapezistas"!

SECRETÁRIO

ZÉ

Vestiram-nas de "cartucho" - e lá foram no embrulho!

As jornalistas já chegaram?

E algumas, muito convencidas que andavam ensacadas, até apareceram

na rua a exhibir a linha "Pacote"!

CHEFE

Há meia hora!

CHEFE

E, agora, pra cúmulo do ridículo, andam todas na linha "Império" -

armadas em "imperialistas"!

ZÉ

Muito bem. Desde este momento, a nossa divisa é esta: "Por causa

delas! o imperialismo da "moda"!

Abaixo!

CORO

Chefe!

ZÉ

Por estas e outras é que as mulheres actualmente estão a perder a
Diga, depressa, que eu tenho mais que fazer!

SECRETÁRIO

Por que razão é que o meu chefe se arvorou em defensor dos direitos
femininos?

ZÉ

Estão a deixar ir por água abaixo a sua condição de sexo de lady!
Porque as mulheres, na sua boa fé, estão a ser umas vítimas: vítimas
dos ditadores da "Moda"...

CHEFE

Vítimas dos cabeleireiros e dos sapateiros...

SECRETÁRIO

Vítimas de todos os oportunistas que especulam com a sua beleza!

ZÉ

E elas, é claro, como são umas anjinhas, prestam-se a tudo o que eles
querem: vestiram-nas de "saco" - e andaram ensacadas como as batatas!

CHEFE

Vestiram-nas de "trapézio" - e andaram armadas em "trapezistas"!

SECRETÁRIO

Vestiram-nas de "cartucho" - e lá foram no embrulho!

ZÉ

E algumas, muito convencidas que andavam empacotadas, até apareceram
na rua a exhibir a linha "Pacote"!

CHEFE

E, agora, pra cúmulo do ridículo, andam todas na linha "Império" -
armadas em "imperialistas"!... pra nós também!

ZÉ

Abaixo o imperialismo da "Moda"!

CORO

Abaixo!

CORO

Apoiado!

ZÉ

Por estas e outras é que as mulheres actualmente estão a perder a graça feminina! Mulher tem direito a respeito!

SECRETÁRIO

Estão a perder o encanto do Belo-Sexo!

CHEFE

Estão a deixar ir por agua abaixo a sua condição de anjo do lar!

não é por minha causa ZÉ eu me bato! É por causa delas!

E, por isso mesmo, é que os homens se estão a afastar, cada vez mais, das mulheres! Por causa delas! Só por causa delas!

CORO

CORO

Apoiado!

Apoiado!

ZÉ

Secretário!

SECRETÁRIO

E o pior não é isso!

SECRETÁRIO

Meu chefe!

CHEFE

O que é?

ZÉ

Mande entrar as jornalistas! (A um gesto de SECRETÁRIO, as "JORNALISTAS" entram)

SECRETÁRIO

É que, enquanto as mulheres se apresentam, cada vez mais mastronças, há para aí uns rapazes, que cada vez estão mais elegantes!...

ZÉ

E, depois, como é que se aumenta a população?

CHEFE

E o perigo não é só pra elas! É pra nós também!

ZÉ

Ora viu? Por isso mesmo, é que eu iniciei esta campanha de Bom Gosto!

Apoiado!

CHEFE

Muito bem! A Mulher tem direito a todos os direitos!

SECRETÁRIO

Mas os seus direitos estão todos tortos!

ZÉ

É exactamente pra os pôr a direito que eu aqui estou! Sim, porque não é por minha causa que eu me bato: é por causa delas!

ZÉ-CHEFE e SECRETÁRIO (Cantam)

Por causa delas! Só por causa delas!

CORO

Apoiado!

ZÉ

Secretário!

SECRETÁRIO

Meu chefe!

ZÉ

Mande entrar as jornalistas! (A um gesto de SECRETÁRIO, as "JORNALISTAS" entram)

" JORNALISTAS "

O jornal "A Vox da Cidade"

VOZ DA CIDADE

Que pensa das pinturas, como as pintadas nas paredes, alheias bonitas?

A Imprensa está presente,
NÃO faltou à conferência!

Acho muito bem que as senhoras pintem os olhos, pin-

tem os lábios e pintem as unhas, mas não pintem mais nada! Mu-

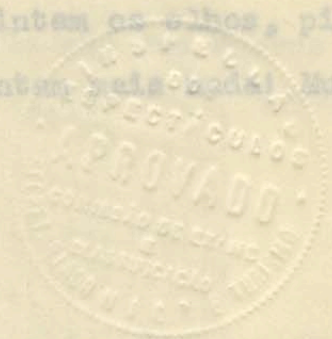
lto já elas se pintam para o casamento!

Atenção ao orador,
Ao herói, ao paladino!

Vai falar o defensor

A revista "Belas Antes"

Do prestígio feminino!



BELAS ANTES

Acha que o "Rock-and-roll" é prejudicial à mentalidade das raparigas?

Absolutamente! Se gostam do rol, agarrem-se ao rol da lavadeira e ao

rol da mercadoria - que são os rois que competem às mulheres!

CHEFE

A "Revista Feminina"!

REVISTA FEMININA

Que ideia faz da mulher moderna, como cozinheira?

EE

A pior possível! Com a falta de gosto pela cozinha, até a comida que

CHEFE

O jornal "A Voz da Cidade"!

VOZ DA CIDADE

Que pensa das pinturas, como atributo das mulheres bonitas?

ZÉ

Acho muito bem que as usem! Pintem os cabelos, pintem os olhos, pintem os lábios e pintem as unhas - mas que não pintem mais nada! Muito já elas se pintam pra tramar a gente!

SECRETÁRIO

A revista "Belas Artes"!

BELAS ARTES

Acha que o "Rock-and-roll" é prejudicial à mentalidade das raparigas?

ZÉ

Absolutamente! Se gostam do rol, agarrem-se ao rol da lavadeira e ao

SECRETÁRIO

rol da mercearia - que são os róis que competem às mulheres!

CHEFE

A "Revista Feminina"!

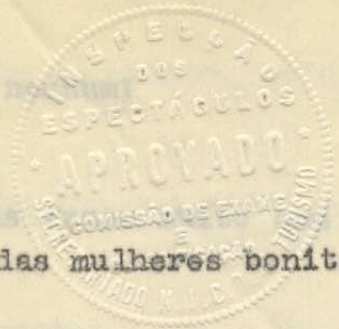
REVISTA FEMININA

Que ideia faz da mulher moderna, como cozinheira?

ZÉ

A pior possível! Com a falta de gosto pela cozinha, até a comida que

"A Voz do Desporto"!



as mulheres fazem não tem mesmo gosto nenhum!

CHEFE

Desculpe, chefe, mas uma coisa que elas fazem muito bem é bacalhau albardado!

ZÉ

E, no fim, pra quê? Pra albardarem os maridos, que são uns burros que as deixam fazer tudo o que elas querem!

SECRETÁRIO

A correspondente do "Farol de Madrid"!

FAROL DE MADRID

A sua opinião, a respeito da mulher como dona de casa - especialmente, quando vai à Baixa fazer compras?

ZÉ

São umas perfeitas anjinhas! Em primeiro lugar, assim que vêem escrito numa montra - "Saldos"...fartam-se de comprar coisas que não lhes serve pra nada!

SECRETÁRIO

Mas são pechinchas!

ZÉ

"Uns "pechinchas" são os caixeiros!...E elas, como são umas anjinhas, aceitam tudo o que lhes metem nas mãos!...

CORO

Absolutamente! Ora se elas, quando namoram, mostram tudo aos namora-
Apoiado!

CHEFE

"A Voz do Desporto"!

Em relação à cultura física, que me diz da mulher, no desporto?

ZÉ

Digo que eu casava com todas, menos com uma que praticasse nataçãol

CHEFE

Mas, chefe... Repare que é um belo desporto! por encerrada a reunião!

ZÉ

Pois é! Mas um homem casa com uma campeona de nataçãol - e, depois...

CHEFE

Depois o quê? saudando a imprensa aqui representada e de todo o coração

lhes agradeço a sua presença!

ZÉ

Depois, fica muito admirado se lhe nasce um filho com barbatanas!

Viva o defensor da SECRETÁRIO

E é capaz de se zangar se lhe chamarem peixinho!

Viva!

CHEFE

"A Tribuna do Povo"!

TRIBUNA DO POVO

Acha que a Mulher moderna, quando vai pra as praias apanhar sol, com os noivos, é suficientemente recatada?

ZÉ

Nem me fale nisso! Nas praias, andam vestidas de tal maneira que só tapam o essencial!

CHEFE

Acha?

ZÉ

Absolutamente! Ora se elas, quando namoram, mostram tudo aos namorados - o que é que lhes fica pra mostrar aos maridos quando se casarem?

CHEFE

O essencial!

ZÉ

Mas é muito pouco!

SECRETÁRIO

E o chefe diz isso não é por causa dele, é por causa delas!

ZÉ

Não é por causa delas - é por causa deles!...

CHEFE

E agora, que terminámos a conferência, damos por encerrada a reunião!

SECRETÁRIO

Damas e cavalheiros, ao bufete!

ZÉ

Antes, porém, saúdo a Imprensa aqui representada e de todo o coração

lhes agradeço a sua presença!

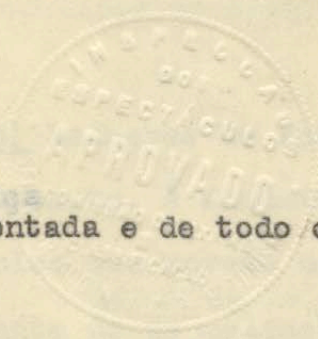
CHEFE e SECRETÁRIO

Viva o defensor da Mulher!

CORO

Viva!

CORTINA



CHEFE-SECRETÁRIO-JORNALISTAS e CORO

Mulheres! Alerta!

Bem unidas, sempre em frente,

É lutar valentemente,

(Uma praça públ Sem mais aquelas!... "PEJO A PALAVRA" e "BOM SENSO" - chefes de quadro) ZÉ

Mulheres! Alerta! LÃO

(Discursando, Plo direito e pla justiça, do) Mulheres de Portugal

A campanha de "Eis-me pronto a entrar na liçanço, é inadmissível

que uma mulher -Mas é só por causa delas! coisa que parece um sacco

de melancia e, ainda ARTISTAS E CORO agravante de es melancias se

conhecereu por Mulheres! Alerta!

Bem unidas, sempre em frente,

Com decisão! VOZES

(No alto-falant Pra a vitória nos sorrir, LÃO! (Palmas)

Temos todas que seguir

O "Zé Refilão"!

Mulheres de Portugal! É tempo de acabarem com o tabaco! A gente dá

C O R T I N A

uma beijoca numa mulher = = = = = ca, ou sabe a "Chesterfield", ou

sabe a "Provisórias"! E agora, com os cigarros "C T", ainda é pior!

um homem prega um "chocho" numa garota - e o "chocho" sabe-nos logo

nos C.T. - Correios e Telégrafos!

VOZES

(No alto-falante) Agradeci muito bem! (Palmas)

Nestas circunstâncias, eu sei que... " PEÇO A PALAVRA "

os homens, nesta cruzada de Bom Gosto... (Uma praça pública. Em cena, "AUDÁCIA" e "BOM SENSO" - chefes de quadro)

ZÉ REFILÃO

(Discursando, sobre um palanque embandeirado) Mulheres de Portugal! A campanha do "Bom Gosto" está em marcha! Portanto, é inadmissível que uma mulher elegante ande enfiada numa coisa que parece um saco (No alto-falante) Muito bem! Apoiado! Viva o defensor da Mulher! Viva de melancias e, ainda por cima, com a agravante de as melancias se conhecerem por fora!

VOZES

(Cantando, ao mesmo tempo que o CORO também canta, no alto-falante)
(No alto-falante) Apoiado! Viva o Zé Refilão! (Palmas)

ZÉ

Mulheres de Portugal! É tempo de acabarem com o tabaco! A gente dá uma beijoca numa mulher - e a beijoca, ou sabe a "Chesterfield", ou sabe a "Provisórios"! E agora, com os cigarros "C T", ainda é pior: um homem prega um "chocho" numa garota - e o "chocho" sabe-nos logo

aos C.T. - Correios e Telégrafos!

sem dúvida! Mas para a tua campanha triunfar, precisas de ser audacioso! Pra isso, aqui me tens VOZES a lado!

(No alto-falante) Apoiado! Muito bem! (Palmas)

sioso, deve ser sensat ZÉ

Nestas circunstâncias, eu sei que interpreto o pensamento de todos
Tem muita razão, o Bom Senso!

os homens, nesta cruzada de Bom Senso! E, alegrando-os, com a minha

Mas não pensem que a minha campanha se limita apenas a defender a
iniciativa, farei deles os verdadeiros companheiros da Alegria! Tenho
bom gosto das mulheres!

dito!

Vai mais além?

VOZES

(No alto-falante) Muito bem! Apoiado! Viva o defensor da Mulher! Vi-

vai (Palmas)

ZÉ

(Cantando, ao mesmo tempo que o CORO também canta, no alto-falante)

Trá-lá-lá!

Trá-lá-lá!

Linha Saco - já não há!

Trê-lô-lô!

Trê-lô-lô!

E a Trapézio já voou!

(Desce do palanque. ÀS CHEFES)

Não acham que esta minha campanha merece o apoio de toda a gente?

AUDÁCIA

Sem dúvida! Mas para a tua campanha triunfar, precisas de ser audacio-
so! Pra isso, aqui me tens a teu lado!

BOM SENSO

Tem a Audácia muita razão, mas é bom não esquecer que, além de auda-

Vai para o átrio da Câmara Municipal, que é pra chamar nomes faltes

aos vereadores, cada vez que eles entrarem para a sessão!

015

cioso, deve ser sensato!

Só te peço é que não te esqueças de AUDÁCIA a este respeito! Tu gostas muito e que

Tem muita razão, o Bom Senso!

ZÉ

Mas não pensem que a minha campanha se limita apenas a defender o bom gosto das mulheres!

BOM SENSO

Vai mais além?

ZÉ

Muito mais! Em tudo, onde o mau gosto existir - lá estarei pra meter o bedelho!

AUDÁCIA

E por onde pensas começar?

ZÉ

Pelas estátuas de Lisboa, onde há alguns mamarrachos que estão mesmo a pedir reforma!

BOM SENSO

Bem. Mas o que pensas fazer?

ZÉ

Em primeiro lugar, vou pôr nos seus respectivos lugares as estátuas de Lisboa: o "Homem ao Leme", por exemplo, vai para o Largo de S. Bento, que ali é que ele governa o barco; e o D. Pedro IV, como está com a carta na mão, vai para a porta dos Correios, dos Restauradores, que é pra estar meia hora na "Bicha", à espera que lhe vendam um selo!

BOM SENSO

E pra onde vai o Rosa Araujo?

ZÉ

Vai para o átrio da Câmara Municipal, que é pra chamar nomes feiços

aos vereadores, cada vez que eles entrarem para a sessão!

0166

AUDÁCIA

Só te peço é que não toques numa estátua de que eu gosto muito e que fica muito bem onde está: o Poeta Chiado!

ZÉ

Vou pensar.

MUTAÇÃO

=====

BOM SENSO

Com barreira que está a pedir qualquer coisa...

ZÉ

Mas o que será?

CHIADO

Estou a pedir uma garrafinha de "Pepsi-Cola" e não há maneira de me darem!

ZÉ

Não você não sabe que está em estudo?

CHIADO

Eu sabia lá que a "Pepsi-Cola" tinha ido para a escola! Eu nem sabia que era analfabeta!...

AUDÁCIA

Não há direito, não matarem a sede ao poeta Chiado!

CHIADO

(Levantando-se e descendo do pedestal) Qual Chiado!... Eu já nem sou o poeta Chiado! sou um poeta chateado!... Olhem que eu sou uma estátua tão infeliz que até me puseram de cócoras pra poupar o bronze!...

ZÉ

Tem muita razão! Lá por um sujeito ser poeta, não é razão para o pórem de cocarinhos!

CHIADO

E depois, esta ideia de me pôrem aqui adrinho, é uma desconsideração! Todos têm uma companhia, menos eu!... O D. José tem um cavalo, o Pombal tem um leão, o Pinheiro Chagas tem uma Morgadinha!...

ZÉ

E até o Cascaes tem uma coroa de louros!